GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VII-LEA

Nro 13. *Brashov, 14. Fevruarie.* 1844.

Gazeta aceasta esse regulat de dóu orĭ ne septemânu. Preciul eĭ împrecunu ku al foieĭ pentru mințe, inimĭ și literaturu este ne un an 8 fiorinĭ (24 dolzecherĭ) arginț un afaru, iar un Brașov 7 fior. arg. Prenumerația pentru Brașov și ginț se face la redakție și la editorul, iar un afaru la k. k. poște și la ținutĭ poștrĭ DD. kolekторĭ și unume un Iași la D. Dim. Nika, iar un Bukurescĭ la D. Iosif Romanov și la D. Fridr. Walbaum, librarĭ.

ARTIKOL UNCEPUTORIŬ.

Sîrîtsia.

Untinca și neadormita grija pentru khranu, umbrukumințe și lukash este atel tiran unfrikoshat, kare ne mulți și miloane linsesce de toatu linișea pietsei ne acest pumânt unii apropie de atutea orĭ kutru despuzdere; linsa și sîrîtsia deskide kale la mulțime de sfîrzdelețĭ untre oamenĭ. — Mulți de grijĭ avzim un vremile noastre un toate țările și un toate plaseле strigund: vremile sunt rele, kuș grijile skad ne zi ne merțe. Oare un adevĭr ansa su fie? noĭ am fi mult mai sîrachĭ de kut unteințatĭ poștrĭ unainte ku 20 sau 50 de anĭ? Mai nainte de a ne slobozi un desluținirea atestei untrebĭrĭ, unsetnut ne skurt atuta, ku noĭ ne kuetetum a norbi atsi despre atea plasu de oamenĭ, karĭĭ din nepotrivire sau kiar și din vina lor au axbne ka su n'aĭbu ku te'ișĭ akonerĭ trebui și a'ișĭ potolĭ foatea dintr'o zi ne alta, adekŭ noĭ astzdatu ne norbim pentru plasa oamenilor cherșitorĭ ne la uși, ne karĭĭ ni milsim ku kale și fĭrŭ kale; atest felĭŭ de sîrîtsie rumâne a se cherceta de kutru alțiĭ mai alesu la alte națiĭ europene*).

Sîrîtsia este mama teșeșitgrilor și a mueștrilor ne de o parte; ea unsu de alt parte este și gangrena rozutoare kiar la temeliile Statului. Amundóu atestea sentințe sunt adevărate ka lumina soarelui. Unsu ne tine su numim noĭ sărak și ne tine bogat, sau mukar numai nesărak, adekŭ unde este linia murginitoare untre sîrîtsie și avuție? Atest termin, atest hotar nu'l poate arăta nimini un numerĭ, un tsifre, pentru-kŭ itsĭ e destul mia, kolo nu é de axbne milionul; itsĭ o familie de zeche persoane se mulțumește a lukri sunt un koperin ku dóu trei despărțitorĭ (odăĭ), kolo familia kutare fĭrŭ a fi silit de tinera nu'și afla nitsĭ o odihnu un palatul ku 30 odăĭ rumac de moșul lor și su plumbe kutsi nu iau rumac și un milion banĭ gata, pentru ka su poatu dărâma vekiul palat și su zidiaskŭ altul ku odăĭ kute zile untr'un an ș. ț. l. ș. ț. l. Astfelĭ rumâne ka tuesura sîrîtsiei sale a bogăției noastre su nio nsie unsaș inima noastru akompaniatu de nofte și dorințe mai multe sau mai puține. Ași, inima omului este milionista un nofte, și cherșitoarea kund é norba pentru mulțumirea lor; undoauzo ku vistierĭ untunerețĭ și ea tot na mai vere. Ah nu noĭ, nitsĭ vremile, ți numai noftele noastre sunt sărace și nu este tine su le unfrumsece! Și tse é mai de zălit, ku tsei mai multĭ ne komoaște neștiința, și totuș amăgiții de nisdele strâine, pușin orbește ne kalea rătăcirei tse duce la perire. Din acestea ne skurt atâtse urmează, ku acel popor este mai sărak a kurbi trebuințe iskusite și noftele rafinate s'au amăgit și kresk nekurmat ne deasupra trebuințelor neapărate, ne kare ni le vere mama natura, ale kurei pretenzii unsu neste tot sunt foarte puține. Și fiind ku noĭ un patriile noastre un mizlokul unei natsre atut de bogate nu mai unțelum a ne plumbe asupra sîrîtsiei, urmează, ku un adevĭr trebue su fim foarte sărachĭ.

Kareа este pricina tsea adevărată a sîrîtsiei, sau mai bine a nemulțumirei noastre ku tseea tse avem?

Prietinĭ poștrĭ auzind acheastă untrebare vor strîga toțĭ ku o gură: lukrul, lukrul, mundriile tsele de nimik, acestea ne storc nsuțile, ne nsu kapul, ne rumbu patriea! Noate fi, ku se află și urĭ de achelea, unde numai lukrul stoarce la mulsura patriei; noĭ unsu un privința ibitei noastre patrii suntem siliți a rekunoaște ku su burbat patriotik adunk kuetetoriŭ, ku lukrul la noĭ nu este singurul isvor al nepotrivirei, ți s'au untulnit mai multe pricini, kare toate untrebu lukreazu spre a ne durumpa și kare se pot redutse la următoarele:

Kursul monedelor. Noĭ unku am pomenit, dar untrunĭ poștrĭ ne povestesk și

*) De Morogues „De pauperisme et de la mendicité Paris 1834 Villeneuve.“ Bargemont „Economie politique chretienne 3 T. Paris 1834“ shi Friedrich Schmidt über Bevölkerung, Arbeitslohn und Pauperism, Leipzig 1836 etc. etc.

bjbv

маі мълте де ачеле врем'і ферічіте, кънд вікателе ера фоарте ефтіне ші вані атът де мълці, ынкът дъпъ о сінгъръ спекълаціе че фъчеаі ынтр'ун ан ші кареа маі нічі одатъ пе пътеаі фі непорокоасъ, къщігаі атъта, ын кът пътеаі одихні, тъпка ші веа фъръ нічі о гріжъ де віїторіѳ. Ынтр'ачеea наінте кă анї 50 ші маі вине спълверацїі де франџозї дъдъръ лъмеї фок, ръсвоаіеле се ынчінсеръ, авръл ші арџінтъл есіа афаръ. Ынтр'аколо, унде се ощіа пътериле, ір ын лонтръ ръмъпea мълцімea вапілор де хъртіе, адекъ вапкнотеле. „А фі сăв а пă маі фі; есістінца стателор ера пъсъ пе вълрф де савіе. Статъл че съ факъ, сире а се скъпа пе сіне ші а'шї скъпа попоарълe фă сіліт дела о врeме a ынкърка даторіі пестe даторіі. Маі тързіѳ ынсъ креді торіі ашї череа къпіталъл ші докънda. Dар статъл de унde съ плътіаскъ? Nă маі авea. De ачі врмъ девалваціа, адекъ скъріреа вапілор ын прецъл лор, кареа се фъкă трептат. Че съ ынtindem історіе лънгъ асупра девалваціеі. Noі чеі de аічі съ лъм a мъпъ monedele de аратъ, пе каре е пътъръл 50 ші ведеці, къ'л дацї пътаі ын прец de шасе; сăв съ рефлектъм ла ачеа ынпреціъраре, къ пентрă 1 фіорін de валътъ (хъртіе) ні се дăă пътаі 24 крі. арџінт, пентрă 100 пътаі 40 пентрă о міе пътаі 400 ші аша маі ынколо. Ва съ зікъ: къпіталістъл каре авea ын времіле ачеле ферічіте зече міі фіорінї, ын врмареа трептателор скърірі, се помені къ ачелаш і сăв мікшорат пъпъ ла о сътшоаръ пътаі de опт сте арџінт; ші іарăш, зече міі дъпъ чеа маі din врмъ регъларе че стъ ші астъзї, сăв префъкът ын патрă міі. Тоатъ ачеастъ пердере о пътіміръм ын време de анї 40, фъръ ка пропріетарівл съ келтвіаскъ din асетепеа сътъ ын бънъ мъкар не сеата са. — Вечінілор поцрії, карії пăв лъат парте неміжлочіт ла бътъіле корсікапълві Бопъпарте, пă е de прісос a ле адъче аминте мъкар атъта, къ пă аша de мълт ші ла дътпеалор лъвл авea прец de ын доїзечері (сфанц) ші кътева парале, сăв апроапе ла 24 крі т. копв., ір астъзї ел аă скъзът ла опт, поъ креіцарі арџ.. Ші тотăш кът сънт оаменії de лесне вітъторі! поі аічі ам врea a келтві фіорінъл ка одініоаръ, кънd кă вапкнотеле пе апріndем чăвъчеле ші Вóъ аколо лъвл ві се пълъчеще тот лъв.

(Ва врта.)

TRANCILVANIA.

Брашов. Сънтем ынсърчінаці a нъбліка врмътоареле:

Негъцеторії ромънї ші гречї de аічі дъпъче дъдъръ трей балърі пікпіче ын карпевалъл че трекъ, din вані адънаці спре скопъл ачеста скоцънd келтвіала фъкътъ, ръмъніца dе 51 ф. 30 крі в. в. о дървіръ спіталълві de аічі, каре фаптъ повілъ се пъблікъ кă рекпощінцъ мълцъмітоаре. Брашов, 20. Февр.

Поліціа.

Din скаънъл Мъръшълві- Кове de лімвъ. Ын „Gazeta de Dъmineca“ чea вngъреаскъ дела Клъж Np. 509 не спъне попа Ігнатіе дела Чікмартон, къ ла Бала-вашар (ші ачеста че пъте ковіторіѳ!) ăн віет de віце протопоп ар фі черът дела протопопъл вніт Ліе Фараго есмісіе вngъреаскъ ші къ о жде катъ попеаскъ. Ынтреагъ с'ар фі скріс de къ тръ скаънъл протопопеск вngъреще. — Ширеа ачеаста пъсе пе мълці ромънї ла деосевіт міраре, ынсъ фъръ кăвънт; пентрă-къ: 1) кă поскът есте, къ ын съкъіме ромънії лъкъіеск фоарте аместекаці, ын кът еі маі тощі ші вngъреще, ір съкъії пă пот ынвъца ромъпеще; 2) къ дъпъ че мълте процесърі попещі ажунг кіар ынаінтea кръіескълві гъверп, апої каззанцілор лі с'ар прічіпві ындоіть келтвіалъ, дакъ ар фі сіліці a маі ші традъче актеле dінтр'о лімвъ ын алта; алта есте, кънd ăн процес мерце деадрептъл ші пъмаі ла епіскопіе, унde тоате кърг ромъпеще; ынсъ 3) требъе съ мъртърісім ші атъта кърат, къ ынтре аі ноштрії маі есте ынкъ мълт дăх de ров сăв сервіліст. Ын сфършіт попа Ігнатіе требъе съ фіе ăн от сфътос, каре порвеще ші непофтіт, къчі алтфелів пă компроміта ші пе епіскопіе токта акята, кънd . . . .

МОЛДАВІА.

† Іашї, 31. Іапвареіе. Прін Domнескъл офіс din 27. Іапвареіе Np. 8 алецереа de мітрополіт с'а атъпат ші сăв хотърът a фі меркърі ла 2. Февръреіе; ір алецереа de епіскоп ын локъл ачелвіа че ва требе ла скаънъл мітрополіеі, пінері ла 4. Февр. Ын інструкцііле че сăв ынфіінцат акята despe модъл алецерії стъ, ка алецереа съ фіе кă білетърі; ăнії ынсъ претіndea кă стървінцъ, ка съ се факъ прін білее, се паре ынсъ къ пă вор ісбъті ла німік. Ла епіскопіа че ва ръмъпea вакантъ, сънт врео 30 кandidaці, dар паресе, къ лъпта ва фі пъмаі ынтре доі: archimandрітъл Beniamin Ръсет спріжініт de лъціта са партідъ ші archimandрітъл Neофіл старецъл мъпъстіреі Neамцълві ажът ат de dипломатіе.

Проіектъл пентрă ашезъмънтъл вісеріческ сăв ынкъвіінцат de адънареа ценерală націоналъ кă оаре каре модіфікъції. Артіколъл despe вікаріатъл мітрополітан ліпсеще кă тотъл. Міністеріа вісерічеаскъ ынкъ сăв ынкъвіінцат, ынсъ кă нътіре de ворнік вісеріческ, прін врмаре кă о треаптă маі жос de логофът прекът сăв фост проіектат. Міністеріа din лонтръ съ афлъ ші пъпъ астъзї вакантъ ші поате фі, къ пъпъ ла ынкеіерea сесіілор адънърей тот астфелів на ръмъпea; дăхріле петрек ын ащептаре. — Астъзї се ръспъndі вестea, къ D. ценералкопсълъл Дашкоф ар сімці маре требъінцъ de a се ынтоарче мъпе сăв поімъпе ла Бъкърещі.

✱ Іашії ын 12. Февръріе (31 Іапвріе) 1844. Ын врмареа dіспозіціілор офіcълъї domнескъ, адресат кътръ генерала обічнівта адънаре, алецереа преасфінцітълві мітрополіт ва фі Меркърі ын $^2/_{14}$ Февръріе вітерă, ір ачеа a епіскопълві Епархіот, ын локъл ачелвіа че ар требе ла скаънъл мітрополіеі, се ва фаче Вінері ын $^4/_{16}$ a ачеeаш лънї. Тотодатъ кă ачел офіс с'ăв адресат адънърей анафораза сфатълві administратів, despe модъл че аре a се ърма ла ачеа алецере, a кърія резълтат се ва адъче прін анафора ла кънощінца преа ынълцатълві Domнă.

bjbv

Офісѣл domneск кѣ No. 8 din 27 Генаріе. 1844 „Кътръ общеаска обічнѣіта adѣнаре!“ фіind къ алеџереа преа сфінцітѣлѣї мітрополіт аре а фі теркѣрї ла доѣъ Февръаріе, іар алеџереа de епіскоп ѧп локѣл ачелѣї че ар трече ла скаѣнѣл мітрополіеї, Віперї ла патрѣ а ачеіаш лѣні, ноі рекомъndѣім adѣнърії алътѣрата анафора а сфатѣлѣї окъртѣіторіѣ че ні с'аѣ ѧпфъцошат сѣпт No. 79 кѣпрінzътоаре de modѣл ачеї алеџері, ші ѧї пѣнем ѧпаінте ка съ пъшаскъ кътръ кѣвеніта лѣкраре, а къріа резѣлтат пріт анафора съ се adѣкъ ла кѣноштінца ноастръ спре а съ ѧпаінта челе de кѣвіінцъ.“

Кътръ DD-ніі літераці пе карії ам авѣт чінсте а'і пѣмі ла No. 4 ал газетеї. Domнілор! Кѣ тоціі щім къ кѣвъптѣл фактор ѧп арітметікъ ші ѧп алџебръ ѧпсеамнъ терміній мѣлтіплікаціеї. Ноі ѧптребѣind ачел термін п'ам кѣџетат нічі ка прін віс ла провінчіалістѣл молdовеан, каре нѣ плаче, чі ам доріт а фаче аплікаціа, къ прекѣм ѣн мѣлтіплікатор ѧп арітметікъ рідікъ сѣма, аша ѣн ом саѣ маї мѣлцї оамені прокопсіцї ѧмѣлцеск пѣтърѣл ѧпвъцацілор ръспъndind щіінцеле ші ла алціі. Ші апоі ѧп літератѣръ есте чеа маї adевъратъ репѣблікъ. D. N.

ЦАРА РОМЪNЕАСКЪ.

Бѣкѣрещї, 4. Февр. С'аѣ фост чітіт ші ѧп ѣнеле газете, къ міністеріѣл din лонтрѣ сімцindѣ'ші de а са даторіе а ѧпгріжі пентрѣ стерпіреа лѣпілор ръпіторї, карії ѧп патріа ноастръ с'аѣ ѧмѣлціт песте тоатъ ѧпкіпѣіреа, аѣ рѫndѣіт а се фаче о въпътоаре џенералъ. Резѣлтатѣл ачелеіаш есте de мінѣне: доъ міі лѣпі ші треї zечі міі іепѣрі се пѣшкаръ. Есте лѣкрѣ сінгѣлар, къ деспре вѣлпі, de каре ѧпкъ се афлъ ѧп патріа ноастръ мѣлте, нѣ се фаче нічі о поменіре, къчі нѣ се поате креde, ка токма тоате бѣлпеле съ фіе аша кѣ мінте, ка съ се поатъ фері de плѣмбѣл тѣтѣрор въпъторілор. Че маї емблемъ, de се пѣшка ші вѣлпі! Dар біецїі іепѣрашї че аѣ грешіт ка съ фіе сѣпѣшї ла асеменеа пръпъdіре? Пъкатѣл лор чел маї маре есте, къ сѫпт фрікошї; есте кѣ dрептѣл, ка фрікошії съ пеаръ de пе фаца пъмъптѣлѣї. — Dестѣл кѣ фолосѣл пръпъdіреї лѣпілор dакъ вом сокоті вindереа пеілор ші сігѣрісіреа вітелор, есте фоарте маре, ел се поате сокоті ла ѣн міліон de леї.

Adѣнареа общеаскъ хотърѫ рідікареа ѣнеї трѣпе de помпіерї din 280 іншї, карії се вор ціпеа кѣ келтѣіалъ ка de 5000 галбенї пе ан.

Ѧп карпевалѣл че трекѣ се ѧпкеіаръ песте 100 късъторії ѧп Бѣкѣрещї.

Бръіла, 8. Февр. к. п. Dѣпъ щіреа венітъ аічі dела Галац, прezidентѣл трібѣналѣлѣї комерчіал de аколо ш'аѣ лѣат віаца прін пѣшкътѣръ. О скрісоаре ръмасъ ѧп ѣрмъ'ї аратъ прічіна сінѣчіdерії, къ ар фі фост десперація de а пѣтеа пѣне требіле ѧп рѫndѣл черѣт ші доріт*).

*) Ноі прімісеръм ѧпаінте кѣ вреo 4 септъмънї о скрісоаре dела Галац сосітъ прін Іашї, ѧптрѣ кареа ні се deскріїаѣ абѣzѣрї пѣтъроасе, кѣ dоріреа арътатъ de а ажѣнце ла окії стъпъніреї; ѧп ачееаш сінгѣр dіректорѣл карантінеї ера лъѣdат. Nѣ о тінъріръм din прічінї греле ші іатъ . . . .

Редак.

Dела Карпаці. 7. Февръаріе. De мѣлт dореам съ въ скріѣ de ѣнеле ші de алтеле: кънd іатъ ѧмі пікъ ѧп мѣнъ No. 7 ал газетеї немцещї din Брашов, ѧп каре възѣіѣ о кореспondінцъ кѣ dатъ dела Пітещї (?—) ворбітоаре пентрѣ нѣ щіѣ че феліѣ de конспіраціе че с'ар прегъті ѧп преаіѣвіта ноастръ патріе асѣпра ачелор фраці аї нощрії ромънї, карії аѣ веніт аічі ла ноі din Арdеал ші din Бънат ші din карії къціва пе ѣртеле преаферічітѣлѣї Георгіе Лазар adaогъ ші еї а коплѣкра ѧмпреѣнъ кѣ ноі пентрѣ ѧптемеіереа ші асігѣрареа націоналітъцеї ноастре ромъне ѧп тот кіпѣл ші кѣ тоате міжлоачеле къте ле стаѣ прін пѣтінцъ. Чел пѣцін сенсѣл маї стрінс аї ачелеї кореспondінце есте ачеста че'л скоатем ачі, кѣ ачел adaос, къ ачеа конспіраціе de алѣнгаре с'ар фі порніт din партеа ѣнор гречі лъкѣіторї пе пъмъптѣл ромън. Nѣ'мі есте воіеа а мъ слобозі кът de пѣцін ѧп черчетареа adевърѣлѣї асѣпра ѣнеї асеменеа ѧпвіновъцірї, іар de аш фаче ачеаста, аш ѧптреба: каре din гречі нѣ пот сѣфері пе ромънії арdеленї ші бънъценї? Гречії натѣралізаці пе пъмъптѣл нострѣ нѣ пот фі, къчі еї токма пентрѣ-къ сѫпт натѣралізаці ла ноі, аѣ ачееаш патріе ші требѣе неапърат съ аібъ ачелеашї кѣрате інтересе патріотіче, пе каре ле авем тоцї ромънії; іар гречії не'мпъмъптеніцї, че ар пѣтеа еї фаче ѧп пъмъптѣл нострѣ ѧп контра воіеї ші dрагостеї ноастре, кѣ каре ам ѧмбръцішат ші ѧпбръцішѣм dела Domнѣл Радѣл Nегрѣ кѣ але сале колоніі пънъ ѧп zіоа de астъzі пе тоцї ромънії карії нѣ воіеск а фі ромънї нѣмаї din вѣze? — Скѣрт, ноі пе аічі неам мірат преа мѣлт de тонѣл ѧп каре есте скріс атінсѣл артікол немцеск ші тотdеоdатъ не трекѣръ прін капете феліѣрї de препѣсѣрї. — Nѣ кѣмва ла асеменеа вещї неплъкѣте съ фіе dат прілеж ѣрмътоареле ѧмпреціѣръріі adевърате?

Тоцї щіѣ, кѣмкъ ѧп фрѣмоаса ші преаскѣмпа ноастръ патріе ера ші ѧпкъ маї сѫпт кътева zечі de міі de лъкѣіторї, карії сѣпт претест къ ар фі сѣdіцї стреіні ші ар ста сѣпт протекціі стреіне, нѣ плътеаѣ dажdіе статѣлѣї нострѣ, de ші мѣлцї dінтр'ачещіа ераѣ пъскѣцї ші крескѣцї аічі ѧп патріе, алціі ѧпсѣрацї кѣ пъмъптенче ші кѣ пропріетъцї (мошії) лѣате de zестре, іар алціі кіар пъмъптенї ромънї неам de неамѣл лор, нѣмаї че те помeneаї къ еї скот патента кѣтъреіа саѣ кѣтъреіа ѧмпъръціі ші къ ар фі сѣdіцї стреіні. Аша стъпъніреа естімп кѣ прілежѣл фачерії de катаграфіе (конскрінціа сѣфлетелор) а лѣат мъсѣрї а се прекѣрма ачеастъ неорѫndѣіалъ, каре крезѣ къ нічі ѧптр'ѣн стат нѣ се маї афлъ ші а слобозіт порѣнчі чіркѣларе пе ла тоате кърмѣіріле жѣdецелер, ка съ adѣне патентеле тѣтѣрор сѣdіцілор фіе de орі че протекціе вор фі, рѣсъ, аѣстріакъ, францезъ, енглезъ, прѣсъ, греакъ, сербъ ші алт. ші съ ле трімiцъ вістіеріеї, ка съ ле dеа апоі періоdічеї комісіі а катаграфіеї че есте съ'ші ѧпкеіе лѣкръріле кѫт de кѣрѫnd, съ ле черчетеzе, ші кѫцї dінтр'ачеї сѣdіцї се вор гъсі кѣ adевърат стреіні, не'псѣрацї кѣ пъмѫнтенче ші фъръ пропріетъцї, саѣ непъмѫнтеніцї прін тречереа тімпѣлѣї de 7 анї

декънd се хръпеск ънтр'ачест пріпціпат, чі вор фі пепіцї пътаї кѣ пасапортѣрі пе о врете хотърѫтъ, вній ка ачеіа пътаї съ се сокотіаскъ de сѣдіцї стреінї, ір чеілалцї тоцї съ се ашезе ла даждіа църеї фіе каре дѣпъ карактерѣл съѣ, карії ънтре патептарї de 1-ѣл, ал доілеа ші ал треілеа клас, карії ънтре месеріашї саѣ вірничї. Ачеастъ ънтрепіпdере а стъпъніреї мі се паре фоарте резопатъ; къчі вezї Dта, ън каре царъ авет ноі сѣдіцї, ка съ пе плътіаскъ пóъ даждеа ші пѣ статълві вnde тръіеск? Съ пѣ пе дъчет маі департе, кіар ла Dв. ън Брашов еѣ цій кѫпва ромънї (ші вългарі?) din патріа поастръ, карії пътаї къt се пегцетореск аколо ші тотъш пóъ аічі пѣ пе тріміт вірѣл. — De ачі ънколо маі чітіцї ші Двоастръ артікълві 379 дела кап 8 секціа 5 din регъламентълѣ органік ал църеї поастре, вnde се ворвеще преа лъмвріт ън чінчі пѣнтрї пентрѣ патъралізареа „срі кърор стреінї de орі че рапг крецінеск ар вені аічі ън царъ ші ар вої съ добѫndеаскъ дрептърі політічещі de пъмънтеан“ ші въ вецї ънкредінца, къ ън прінціпатѣл Ромъніеї пѣ поате фі ворва de алвігареа нічі а вній стреін, каре ъмвлъ ші петрече пе кале дреаптъ, кѣ атът маі пѣцін de фрацїі поцрії ромънї, маі алес къ віне цїцї, кѣмкъ ънаінте кѣ пѣцінї анї ла ноі съ проіекта адвчереа вnор колоніі італіко-елветіене, ір din темеіѣ къ с'ар траце ші ачеіа din о тълпінъ кѣ ноі Ромънії. — Кѣмкъ вneорі с'аѣ ескат къте о фрекаре ънтре елементѣл греческ ші ънтре ромънїі літерацї трансілвано-вънъцені, пѣ се поате тъгъдві. Съ пѣ вітъм ънсъ, къ Гречії din фіреа лор сънт фоарте іѫцї ші вній din пѣмінїі ромънї преа сънт іаръш сфътошї, преа ар вреа съ ънdрепте лѣтеа пънъ а пѣ кѣпоаще de атърънтѣл ънпрецївърїле ші оапенії ънтре карії се афлъ. ънсъ асемепеа фрекърї кредепіпе пóъ, къ пънъ акѣта пѣтаї фолос адѣсеръ ачестеї патрії. ❀

Chronicâ.

Франца. Паріс, 2. Февр. Цепералѣл Бертrand педеспърцітѣл ші преакредінчосѣл пріетін ал лві Напоleоп Бънъпарте търі. ънка каса депътацілор се дескопері доріпца вnора, de а се ънгропа трънѣл ачествї пріетін маі кредінчос декът чеї маі кредінчошї лъпгъ Бънъпарте кіар. — Cір Hudson Love темнічерїѣл ші Бертrand пріетінѣл ші социл педеспърціт ал лві Напоleоп ла Ст. Елепа, оаре кѣт се вор ънтімпіна еі пе чеа лъте?

Брітапіа маре. London, 1. Февръріе. Астъзі ла 2 чеасърі дѣпъ аміазї дескісе реціпа ън персоапъ парламептеле кѣ тоатъ помпа овічнвітъ пріп вп кѣвънт, din каре скоатем ачестеа: „Мілорзї ші цептлемапї! Сітц маре бъкъріе, кѣмкъ Еѣ іар въ ънтълпеск ън парламент ші ам прілеж а мъ фолосі de ажъторїѣл ші сфатѣл Вострѣ. Еѣ ам пъдежде вънъ, къ пачеа вніверсалъ кареа есте атът de требвінчоасъ ла ферічіреа ші вопа старе а пацїілор, па цінеа ші маі ънколо петъвъратъ.“ De ачі ънколо кѣвънтѣл de трон атінсе пріетіпоаса релацїе ші вопа ънвоіре а рецінеї кѣ рецеле Францеї, кѣт ші ънкредінцъріле de пачеа ші пріетініе пріімите dела тоцї домніторії ші dела статърі; апої тракътѣл кѣ Кіпа, ънкът ачела пѣ кавъ пѣтаї інтереселе Брітапіеї, чі ші але алтор статърі еврореne; врѣжъшіїле din India компвсе кѣ кѫцігареа вnеї църі марі пе сеата Брітапіеї; маі ънколо вѫцетѣл, ън каре с'аѣ фъкът марі економії; стареа вапкѣлві Англіеї; стареа Ірландіеї кѣ ачеа хотърѫтъ декларацїе, къ вніреа нічі декът пѣ требве съ се стіптеаскъ ші — ънсфъріпіт се фъкѣ поменіре ші пептрѣ політікъ.

Свецїа ші Норвецїа. Стокхолм, 26. Ian. Рецеле Свецієї ънплініі 81 апї ън zioa ачеаста; еа ънсъ сосі adвкъпd о греа воалъ пеste капѣл ънкоропат. Medічії сълт фоарте ънгріжаці пептрѣ віаца монархълві.

Портвгаліа. Лісавон, 23. Ian. ън врмареа десківерії камерелор се фъкѣ ші аічі адреса ла кѣвънтѣл de трон, dар ънсоцїтъ de черте фоарте ібцї, каре маі ла врмъ (ън 20.) се сфърпіръ кѣ о скандъліъ преа врѣтъ. Міністрѣл Коста Кавral трекъпd пе лъпгъ депътатѣл Гавіпо din опозіцїе, каре токта ворвіа, ді zice піпе кѣвінте de батжокъръ; тот атъпчі трекъпd ші фрателе міністрълві І. Кавral zice лві Гавіпо ші пріетінілор лві кѣвінте мълт маі мъпкътоаре. Депътатѣл Гавіпо кіемъ пе І. Кавral ън коридор ла о парте. Ачі амвій апъзъторі аі пагрієї се ънкъіерарѣ ші ънчепѣрѣ а се вате кѣ пъмпії пе моарте, ънкът пѣтаї алцї депътацї ді пътърѣ десфаче ка съ пѣ ші маі ънпарцъ ловітърїле кѣ атъта лѣкс. De ачі врмарѣ кіемърі ла двел, ънсъ Кавралії пѣ пріімірѣ. (Г. бп.)

Тѣрчіа. Констаптіпопол, 17. Ian. Кѫцїва гречі тѣрчіцї маі de мълт ші de кърънd рекрецінаці стаѣ іарѣ сънт жѣдекатѣ кріміналъ. Че се ва маі алеце ші de ачеіа! — Гъверпѣл търческ аѣ dат порѣпкъ пе сънт аскънс ліврерілор, ка съ пѣ кътезе а маі вінde кредінілор кърцї тѣрчещї маі въртос религіоасе.

ЛНЦШНЦАРЕ.

Пептрѣ ка съ ънлеспім кѣмпърареа фабрікателор поастре пептрѣ Трансілваніа ші Цара ромъпеаскъ, ам ънтокміт вп depozit (magazie) пептрѣ тоате продѣктеле поастре (de плътѣ, аліче, ферърїї петеde, фъърещї ші вързате) ла Dѣмпеалві

Paul Nendvich in Sibiiu,

вnde се вінde кѣ прецѣрї хотърѫте; тот аколо се прімеск ънсърчінърі ші пептрѣ мърфі de фер маі пе-овічнвіте атът de фъврie кът ші вързате.

Рѣскверг, 1. Іапѣаріе 1844.

Fratii Hofmann & C. Maderspach.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.

bjbv